

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29637333									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Akku-Tacker nur gemäß den Anweisungen und nur für die vorgesehenen Materialien (z. B. Holz, Kunststoff). Verwenden Sie ihn nicht für andere Materialien, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.	Only use the cordless stapler in accordance with the instructions and only for the intended materials (e. g. wood, plastic). Do not use it for other materials to avoid injury or damage.	Utilisez l'agrafeuse sans fil uniquement conformément aux instructions et uniquement pour les matériaux prévus (par exemple bois, plastique). Pour éviter les blessures ou les dommages, ne l'utilisez pas pour d'autres matériaux.	Utilizzare la cucitrice a batteria solo secondo le istruzioni e solo per i materiali previsti (ad es. legno, plastica). Per evitare lesioni o danni, non utilizzarlo per altri materiali.	Gebruik het accutacker alleen volgens de instructies en alleen voor de daarvoor bestemde materialen (bijv. hout, kunststof). Gebruik het niet voor andere materialen om letsel of schade te voorkomen.	Utilice la grapadora inalámbrica únicamente según las instrucciones y únicamente para los materiales previstos (p. ej. madera, plástico). Para evitar lesiones o daños, no lo utilice para otros materiales.	Akumulátorovou sešívací pistolí používejte pouze podle návodu a pouze pro zamýšlené materiály (např. dřevo, plast). Abyste předešli zranění nebo poškození, nepoužívejte jej pro jiné materiály.	Bežičnu klamericu koristite samo prema uputama i samo za predviđene materijale (npr. drvo, plastika). Kako biste izbjegli ozljede ili štetu, nemojte ga koristiti za druge materijale.	Bežičnu klamericu koristite samo prema uputama i samo za predviđene materijale (npr. drvo, plastika). Kako biste izbjegli ozljede ili štetu, nemojte ga koristiti za druge materijale.	Az akkumulátoros tűzöpszitolyt csak az utasításoknak megfelelően és csak a rendeltetésszerű anyagokhoz (pl. fa, műanyag) használja. A sérülések és károsodások elkerülése érdekében ne használja más anyagokhoz.
Halten Sie den Akku-Tacker sauber und frei von Staub und Schmutz. Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität und den Zustand des Werkzeugs.	Keep the cordless stapler clean and free from dust and dirt. Check the functionality and condition of the tool regularly.	Gardez l'agrafeuse sans fil propre et exempte de poussière et de saleté. Vérifiez régulièrement la fonctionnalité et l'état de l'outil.	Mantenere la pinzatrice a batteria pulita e priva di polvere e sporco. Controllare regolarmente la funzionalità e le condizioni dello strumento.	Houd het accu-nietpistool schoon en vrij van stof en vuil. Controleer regelmatig de functionaliteit en staat van het gereedschap.	Mantenga la grapadora inalámbrica limpia y libre de polvo y suciedad. Compruebe periódicamente el funcionamiento y el estado de la herramienta.	Udržujte akumulátorovou sešívací pistolí čistou a bez prachu a nečistot. Pravidelně kontrolujte funkčnost a stav nářadí.	Održavajte bežični pištolj za spajalice čistim i bez prašine i prljavštine. Redovito provjeravajte funkcionalnost i stanje alata.	Održavajte bežični pištolj za spajalice čistim i bez prašine i prljavštine. Redovito provjeravajte funkcionalnost i stanje alata.	Tartsa az akkumulátoros tűzöpszitolyt tisztán, por- és szennyeződésmentesen. Rendszeresen ellenőrizze a szerszám működőképességét és állapotát.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Akkusystems sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before using the battery system.	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le système de batterie.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il sistema a batteria.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het accusysteem gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema de batería.	Před použitím bateriového systému si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Prije uporabe baterijskog sustava pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo baterijskega sistema natančno preberite navodila za uporabo.	Az akkumulátorrendszer használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Halten Sie das Akkusystem von Wasser und Feuchtigkeit fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.	Keep the battery system away from water and moisture to avoid short circuits.	Gardez le système de batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité pour éviter les courts-circuits.	Tenere il sistema batteria lontano dall'acqua e dall'umidità per evitare cortocircuiti.	Houd het accusysteem uit de buurt van water en vocht om kortsluiting te voorkomen.	Mantenga el sistema de batería alejado del agua y la humedad para evitar cortocircuitos.	Bateriový systém chraňte před vodou a vlhkostí, aby nedošlo ke zkratu.	Držite baterijski sustav dalje od vode i vlage kako biste izbjegli kratke spojeve.	Baterijski sistem hranite stran od vode in vlage, da preprečite kratke stike.	A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol az akkumulátorrendszert víztől és nedvességtől.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen (zu heiß oder zu kalt), um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.	To extend battery life, avoid extreme temperatures (too hot or too cold).	Évitez les températures extrêmes (trop chaudes ou trop froides) pour prolonger la durée de vie de la batterie.	Evitare temperature estreme (troppo calde o troppo fredde) per prolungare la durata della batteria.	Vermijd extreme temperaturen (te warm of te koud) om de levensduur van de batterij te verlengen.	Evite temperaturas extremas (demasiado calientes o demasiado frías) para prolongar la vida útil de la batería.	Vyhňte se extrémním teplotám (příliš horké nebo příliš nízké), abyste prodloužili životnost baterie.	Izbjegavajte ekstremne temperature (prevruće ili prehladno) kako biste produžili trajanje baterije.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam (prevročim ali prehladnim), da podaljšate življenjsko dobo baterije.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet (túl meleg vagy túl hideg), hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.
Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerät auf.	Only charge the battery with the supplied or recommended charger.	Chargez la batterie uniquement avec le chargeur inclus ou recommandé.	Caricare la batteria solo con il caricabatterie incluso o consigliato.	Laad de batterij alleen op met de meegeleverde of aanbevolen oplader.	Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o recomendado.	Baterii nabíjajte pouze příloženou nebo doporučenou nabíječkou.	Bateriju punite samo priloženim ili preporučenim punjačem.	Baterijo polnite samo s priloženim ali priporočenim polnilnikom.	Az akkumulátort csak a mellékelt vagy ajánlott töltővel töltsen.
Trennen Sie das Akkusystem vom Ladegerät, wenn es vollständig aufgeladen ist, um Überladung zu vermeiden.	To avoid overcharging, disconnect the battery system from the charger when it is fully charged.	Débranchez le système de batterie du chargeur lorsqu'il est complètement chargé pour éviter une surcharge.	Scollare il sistema batteria dal caricabatterie quando è completamente carico per evitare il sovraccarico.	Koppel het accusysteem los van de oplader wanneer deze volledig is opgeladen om overladen te voorkomen.	Desconecte el sistema de batería del cargador cuando esté completamente cargado para evitar la sobrecarga.	Při plném nabití odpojte bateriový systém od nabíječky, aby nedošlo k přebíání.	Odspojite baterijski sustav s punjača kada je baterija potpuno napunjena kako biste izbjegli prekomjerno punjenje.	Odklopite baterijski sistem od polnilnika, ko je baterija popolnoma napolnjena, da preprečite prekomerno polnjenje.	A túltöltés elkerülése érdekében válassza le az akkumulátorrendszert a töltőről, amikor teljesen fel van töltve.
Verwenden Sie das Akkusystem nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß zeigt.	Do not use the battery system if it is damaged or shows signs of wear.	N'utilisez pas le système de batterie s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'usure.	Non utilizzare il sistema batteria se è danneggiato o mostra segni di usura.	Gebruik het accusysteem niet als het beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont.	No utilice el sistema de batería si está dañado o muestra signos de desgaste.	Bateriový systém nepoužívejte, pokud je poškozený nebo vykazuje známky opotřeбенí.	Nemojte koristiti sustav baterija ako je oštećen ili pokazuje znakove istrošenosti.	Ne uporabljajte baterijskega sistema, če je poškodovan ali kaže znake obrabe.	Ne használja az akkumulátorrendszert, ha az sérült vagy kopás jeleit mutatja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Isaberg Rapid AB
Metallgatan 5, 335 71 Hestra, Schweden
info.rapid@acco.com